

54 未完了分詞の用法

54.1 未完了分詞

未完了分詞は、動作が完了していないこと、進行中、継続中であることを示す。

54.2 未完了分詞の形容詞的・副詞的用法

未完了分詞が形容詞的・副詞的に用いられるとき、ふつう **hōnā** 動詞の完了分詞を伴う。

未完了分詞 + **hōnā** 動詞の完了分詞

54.3 未完了分詞の形容詞的用法

修飾される名詞	未完了分詞	hōnā 動詞の完了分詞
直格単数の 男性名詞	動詞語幹 + tā	huā
直格単数以外の 男性名詞	動詞語幹 + tē	hu' ē
女性名詞	動詞語幹 + tī	hu' ī

گاتے ہونے لڑکے کو
گاتے ہونے لڑکوں کو
گاتی ہونی لڑکی کو
گاتی ہونی لڑکیوں کو

گاتا ہوا لڑکا
گاتے ہونے لڑکے
گاتی ہونی لڑکی
گاتی ہونی لڑکیاں

کام کرتے ہونے لڑکے کو
کام کرتے ہونے لڑکوں کو
کام کرتی ہونی لڑکی کو
کام کرتی ہونی لڑکیوں کو

کام کرتا ہوا لڑکا
کام کرتے ہونے لڑکے
کام کرتی ہونی لڑکی
کام کرتی ہونی لڑکیاں

54.4 「主語が ～ しながら … する」

主語	+	未完了分詞 (ē 語尾)	+	hōnā 動詞の完了分詞 (hu' ē)	+	動詞
----	---	-------------------	---	---------------------------	---	----

- * 未完了分詞（及び **hōnā** 動詞の完了分詞）は **ē** 語尾になる。
- * **ānā**、**jānā** のように運動を表わす自動詞が述語動詞の場合、未完了分詞（及び **hōnā** 動詞の完了分詞）は主語の性・数に一致することがある。
- * 与格構文の場合、未完了分詞（及び **hōnā** 動詞の完了分詞）は **ē** 語尾になる。

لڑکا گاتے ہوئے کام کرتا ہے۔
لڑکے گاتے ہوئے کام کرتے ہیں۔
لڑکی گاتے ہوئے کام کرتی ہے۔
لڑکیاں گاتے ہوئے کام کرتی ہیں۔

آپ نے گاتے ہوئے کام کیا۔

لڑکا گاتا ہوا آیا۔
لڑکے گاتے ہوئے آئے۔
لڑکی گاتی ہوئی آئی۔
لڑکیاں گاتی ہوئی آئیں۔

آپ کو اردو سیکھتے ہوئے کتنے سال ہو گئے؟
مجھے اردو سیکھتے ہوئے ایک سال ہو گیا۔
مجھے اردو سیکھتے ہوئے دو سال ہو گئے۔

54.5 「直接目的語が ～ しているのを … する」

1) 直接目的語に **kō** がついていない場合

未完了分詞（及び **hōnā** 動詞の完了分詞）は直接目的語の性・数に一致する。

2) 直接目的語に **kō** がついている場合（**kō** との融合形も含む）

未完了分詞（及び **hōnā** 動詞の完了分詞）は **ē** 語尾になる。

آپ دروازہ کھلتا ہوا پائیں گے۔
آپ دروازہ کھلتے ہوئے پائیں گے۔
آپ کھڑکی کھلتی ہوئی پائیں گے۔
آپ کھڑکیاں کھلتی ہوئی پائیں گے۔

آپ دروازے کو کھلتے ہوئے پائیں گے۔
آپ دروازوں کو کھلتے ہوئے پائیں گے۔
آپ کھڑکی کو کھلتے ہوئے پائیں گے۔
آپ کھڑکیوں کو کھلتے ہوئے پائیں گے۔

آپ مجھے گاتے ہوئے پائیں گے۔

54.6 その他の用法

1) 名詞的用法 「～しつつある者」

未完了分詞
(動詞語幹 + **tā**) (+ **huā**)

* **ā** 語尾の男性名詞と同じように用いられる。

2) 「～にもかかわらず」

未完了分詞
(動詞語幹 + **tē**) + **hu' ē** + **bhī**

مرتا کیا نہ کرتا۔
ڈوبتے کو تنکے کا سہارا بہت ہے۔
ڈوبتے ہوؤں کو بچاؤ۔
ڈوبتوں کو بچاؤ۔

کھانا پیتا آدمی
جلیق جاگتی تصویر

یہ لڑکا اردو سیکھتے ہوئے بھی اردو نہیں بول سکتا۔

3) 「～が… しているとき」「～が… していたとき」

(代) 名詞 斜格 + **kē**
 もしくは + 未完了分詞 (**ē** 語尾)
人称代名詞 属格

4) 「～しながら」「～しているうちに」

未完了分詞の反復 (**ē** 語尾)

* 主語に **nē** がついていない場合、動詞は主語の性・数に一致することがある。

5) 「～するや否や」

未完了分詞 (**ē** 語尾) + **hī**

6) 「～するとき」

未完了分詞 (**ē** 語尾) + **waqt**

بچوں کے ہوتے میں کام نہیں کر سکتا۔

لڑکا کام کرتے کرتے (کام کرتا کرتا) سو گیا۔

لڑکے کام کرتے کرتے سو گئے۔

لڑکی کام کرتے کرتے (کام کرتی کرتی) سو گئی۔

لڑکیاں کام کرتے کرتے (کام کرتی کرتی) سو گئیں۔

لڑکا یہاں آتے ہی سو گیا۔

لڑکے یہاں آتے ہی سو گئے۔

لڑکی یہاں آتے ہی سو گئی۔

لڑکیاں یہاں آتے ہی سو گئیں۔

آپ کھانا کھاتے وقت کیا پیتے ہیں؟

54.7 未完了分詞（語尾 ā , ē , ī ） + rahnā 「～し続ける」

主語 + … + 未完了分詞 + rahnā の変化形
語尾 ā
語尾 ē
語尾 ī

- * 未完了分詞は主語の性・数に一致する。
- * 否定形はない。

54.8 jānā の未完了分詞（語尾 ā , ē , ī ） + rahnā

- 1) 「行き続ける」
- 2) 「なくなる」

主語 + jātā + rahnā の変化形
jātē
jātī

- * jānā の未完了分詞は主語の性・数に一致する。

لڑکا کام کرتا رہتا ہے۔ لڑکے کام کرتے رہتے ہیں۔
لڑکا کام کرتا رہتا تھا۔ لڑکے کام کرتے رہتے تھے۔
لڑکا کام کرتا رہا۔ لڑکے کام کرتے رہے۔
لڑکا کام کرتا رہے گا۔ لڑکے کام کرتے رہیں گے۔

لڑکی کام کرتی رہتی ہے۔ لڑکیاں کام کرتی رہتی ہیں۔
لڑکی کام کرتی رہتی تھی۔ لڑکیاں کام کرتی رہتی تھیں۔
لڑکی کام کرتی رہی۔ لڑکیاں کام کرتی رہیں۔
لڑکی کام کرتی رہے گی۔ لڑکیاں کام کرتی رہیں گی۔

کام کرتے رہو۔ کام کرتی رہو۔
کتاب پڑھتے رہیے۔ کتاب پڑھتی رہیے۔

لڑکا لاہور تک پیدل جاتا رہا۔

سر کا درد جاتا رہے گا۔

بچا جاتا رہا۔

میری کتاب جاتی رہی۔

54.9 未完了分詞（語尾 ā , ē , ī ） + jānā

「 どんどん ～ する 」

「 （ 何があろうと ） ～ し続ける 」

主語 + … + 未完了分詞 + jānā の変化形
語尾 ā
語尾 ē
語尾 ī

* 未完了分詞は主語の性・数に一致する。

* 「 ～ して（ から ）行く 」という意味になることもある。

54.10 未完了分詞（語尾 ā , ē , ī ） + ānā

「 ずっと ～ してきている 」

主語 + … + 未完了分詞 + ānā の変化形
語尾 ā
語尾 ē
語尾 ī

* 未完了分詞は主語の性・数に一致する。

* ānā は進行形か完了形になる。

* ānā を calā ānā という形にすることがある。calā の語尾 ā は主語の性・数に応じて変化する。

主語		
男性	単数	calā
	複数	calē
女性	単数	calī
	複数	calī

سمندر کا رنگ نیلا ہوتا جاتا ہے۔
آسمان کا رنگ نیلا ہوتا جا رہا ہے۔

وہ منع کرتا تھا مگر میں اپنا کام کرتا جاتا تھا۔
وہ بات کرتا جاتا تھا اور میں کتاب پڑھتا جاتا تھا۔

یہاں کھانا کھاتے جائیے۔
یہاں کھانا کھا کر جائیے۔

لڑکا پہلے سے آپ کا کام کرتا (چلا) آ رہا ہے۔
لڑکا پہلے سے آپ کا کام کرتا (چلا) آیا ہے۔

لڑکے پہلے سے آپ کا کام کرتے (چلے) آ رہے ہیں۔
لڑکے پہلے سے آپ کا کام کرتے (چلے) آئے ہیں۔

لڑکی پہلے سے آپ کا کام کرتی (چلی) آ رہی ہے۔
لڑکی پہلے سے آپ کا کام کرتی (چلی) آئی ہے۔

لڑکیاں پہلے سے آپ کا کام کرتی (چلی) آ رہی ہیں۔
لڑکیاں پہلے سے آپ کا کام کرتی (چلی) آئی ہیں۔